

## 2 TESALONICENSES

<sup>1</sup> Pablojon quic'ot Silvano quic'ot Timoteo, wolic ts'ijbubeñet lojon ili jun xñopt'añet bλ la mu' bλ la' tempan la' bλ ya' ti Tesalónica, ochemet bλ la ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo. <sup>2</sup> La' aq'uentiquetla i yutslel yic'ot i ñlch'tilel la' pusic'al ch'oyol bλ ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

*Wocolix i yλλ Dios yic'ot oración*

<sup>3</sup> Yom mic chλn suben lojon Dios wocolix i yλλ cha'añetla, hermanojob, come ñumen xuc'ul woli la' ñop, ñumen cabλ woli la' c'uxbin la' bλ ti jujuntiquiletla. <sup>4</sup> Jini cha'an wolic tsictesañetla ti ñuc ti' tojlel xñopt'añob mu' bλ i tempañob i bλ. Come chλn xuc'ul woli la' ñop. Ti' p'λtllel la' pusic'al woli la' cuch la' tic'lantel yic'ot wocol.

<sup>5</sup> Che' mi la' cuch wocol ti uts'at, woli la' tsictesan toj bλ i meloñel Dios, come mi caj la' q'uejlel ti uts'at che' mi' tilel i yumλntel Dios. Jini cha'an woli la' cuch cabλ wocol.

<sup>6</sup> Come Dios mi caj i melob ti toj. Mi caj i yλq'ueñob wocol jini woli bλ i yλq'ueñetla wocol. <sup>7</sup> Mi caj i yλq'ueñetla la' c'aj la' wo quic'ot lojon che' mi' pλstλ lac Yum Jesús ti panchan yic'ot jini ángelob am bλ i p'λtllel. <sup>8</sup> Mi caj i tilel yic'ot c'ajc cha'an mi' q'uextλbeñob i jontolil jini mach bλ anic mi' cλñob Dios yic'ot jini mach bλ anic mi' ch'ujbibeñob i wen t'an lac Yum Jesucristo. <sup>9</sup> Mi caj i tojob i mul ti c'ajc ti pejtelel ora. Ma'anic mi caj i chλn q'uelob lac Yum mi i ñuclelic i p'λtllel. <sup>10</sup> Ti jim bλ q'uin mi caj i tilel lac Yum cha'an mi' sujbel ti ñuc ti' tojlel i cha'año' bλ. Mi caj i q'uejlel ti ñuc lac Yum ti' tojlel pejtelel tsa' bλ i ñopoyob yic'ot ti la' tojlel. Come tsa'ix la' ñopo c t'an lojon che' bλ tsac subeyetla.

<sup>11</sup> Jini cha'an wolic chʌn ña'tañet lojon ti oración cha'an uts'at mi la' q'uejlel ti Dios tsa' bʌ i pʌyʌyetla. Mij c'ajtiben Dios cha'an mi' yujtesʌbeñetla pejtelel jini wen bʌ e'tel ti la' tojlel che' bajche' la' wom. La' i coltañetla yic'ot i p'ʌtʌlel cha'an mi' laj ujtet che' bajche' woli la' ñop. <sup>12</sup> Che' jini mi caj i ñuq'uesʌntel i c'aba' lac Yum Jesucristo ti jatetla. Jatetla ja'el mi caj la' ñuq'uesʌntel ti Jesús cha'an ti' yutslel i pusic'al Dios yic'ot lac Yum Jesucristo.

## 2

*Mi' tsictiyel jini winic but'ul bʌ ti jontolil*

<sup>1</sup> Cha' tal lac Yum Jesucristo. Mi caj lac tempʌyel majlel ya' ba'an. Jini cha'an la' wolic, hermanojob, <sup>2</sup> mach yomic mi' bʌc' tejchel tile bixel bʌ la' pusic'al. Mach la' tsic la' pusic'al. Mach la' jac'ben espíritu, mi t'an, mi jun mu' bʌ i yʌl tsa'ix tili i q'uiñilel lac Yum. Mi' lon alob che'ʌch tsac ts'ijba lojon. <sup>3</sup> Mach la' wʌc' la' bʌ ti lotintel mi ts'ita'ic. Come maxto talic i q'uiñilel jinto mi' cha' cʌyob jini wen t'an, jinto mi' tsictiyel ja'el jini winic but'ul bʌ ti jontolil, jini winic mu' bʌ i majlel ti c'ajc. <sup>4</sup> Jiñʌch i contra Dios mu' bʌ i chañ'esan i bʌ ti' contra pejtelel chuqui tac mi' diosintel, yic'ot pejtelel chuqui tac mi' c'uxbintel ti ch'ujyijel. Mi' caj ti buchtʌl ti' Templo Dios che' bajche' Dios. Mi caj i cuy i bʌ ti Dios.

<sup>5</sup> ¿Mach ba c'ajalic la' cha'an tsac subeyetla ili t'an che' ya'to añon la' wic'ot? <sup>6</sup> Wʌle la' wujil chuqui woli' tic' jini winic cha'an ma'anic mi' tsictiyel jinto che' i yorajlelix. <sup>7</sup> Come wolix ti p'ojlel i p'ʌtʌlel jontolil mach bʌ tsictiyemic ti yambʌ ora. Pero jini woli bʌ i maʌtan mu'to caj i chʌn maʌtan jinto che' mi' tʌts' i bʌ. <sup>8</sup> Che' jini mi' caj ti tsictiyel jini xjontolil. Lac Yum Jesús mi caj i tsansan ti' yiq'uilel jach i yej. Mi caj i jisan jini winic

ti' saclel che' mi' tilel. <sup>9</sup> Mi' tilel jini xjontolil yic'ot i p'atlalel Satanás cha'an mi' melben i ye'tel. Mi' cajel ti lot yic'ot i yejtal tac i p'atlalel yic'ot bɔbɔq'uen tac bɔ i melbal, <sup>10</sup> yic'ot pejtelel jontol bɔ lo'loya ti' tojlel jini woli bɔ i sajtelob, come mach yomobic i c'uxbin i sujmllel cha'an mi' coltantelel. <sup>11</sup> Jini cha'an Dios mi' yɔc'ob ba' mi' wen tajob i sojquemal cha'an mi' ñopob lot, <sup>12</sup> cha'an mi' yochelob ti tojmulil pejtelel mach bɔ anic tsi' ñopbeyob i sujmllel, tsa' bɔ i mulayob jontolil.

*Dios tsi' yajcayetla cha'an mi la' coltantelel*

<sup>13</sup> Hermanojob, c'uxbibilet bɔ la i cha'an lac Yum, yom mic chɔn suben lojon Dios wocolix i yɔɔɔ cha'añetla. Come ti' cajibal pañimil Dios tsi' yajcayetla cha'an mi la' coltantelel. Ti' p'atlalel jini Espíritu woli' yotsañetla ti ch'ujul, come woli la' ñopben i sujmllel Dios. <sup>14</sup> Jini cha'an tsi' pɔɔɔyɔetla yic'ot jini wen t'an mu' bɔ c sub lojon, cha'an mi la' taj i ñucllel lac Yum Jesucristo. <sup>15</sup> Jini cha'an, hermanojob, yom mi la' xuc'chocon la' bɔ. Wen ac'ɔla ti la' pusic'al jini t'an tsa' bɔ la' wubi mi tic t'an lojon, o mi tic jun lojon.

<sup>16</sup> Jini lac Yum Jesucristo, yic'ot Dios lac Tat tsa' bɔ i c'uxbiyonla, jini tsa' bɔ i yɔq'ueyonla i ñucllel lac pusic'al mach bɔ anic mi' jilel yic'ot wen bɔ lac pijtaya ti' yutslel i pusic'al, <sup>17</sup> la' i ñuq'uesɔbeñetla la' pusic'al. La' i xuc'chocoñetla ti pejtelel wen bɔ t'an yic'ot ti pejtelel wen bɔ e'tel.

### 3

*Pablo tsi' c'ajti oración*

<sup>1</sup> Wale, hermanojob, cha'lenla oración cha'añon lojon, cha'an ora mi' p'ojlel i t'an lac Yum, cha'an mi' q'uejlel ti ñuc ti' tojlel yaño bɔ che' bajche' ti la' tojlel. <sup>2</sup> Cha'lenla

oración cha'an ma'anic chuqui mi' tumbenon lojon winicob but'ulo' bλ ti jontolil yic'ot i sajtemal, come mach ti pejtelelobic mi' ñopob Dios. <sup>3</sup> Pero xuc'ul lac Yum mu' bλ caj i xuc'chocoñetla. Mi caj i cantañetla ba' ora mi' yilabeñet la' pusic'al jini xiba. <sup>4</sup> Cujil lojon ti lac Yum, woli la' jac'beñon lojon c mandar. Cujil lojon mi caj la' chλn jac'. <sup>5</sup> La' ñijcantic la' pusic'al ti lac Yum cha'an mi la' c'uxbin Dios yic'ot cha'an mi la' cuch wocol che' bajche' Cristo.

*Mach mi la' to'ol ñusan q'uin*

<sup>6</sup> Wλle, hermanojob, mic subeñet lojon ti mandar ti' c'aba' lac Yum Jesucristo, mach la' ñochtan jini hermanojob to'o che' jach bλ mi' ñusañob q'uin, jini mach bλ anic mi' yajñelob bajche' tsaj cantesayet lojon. <sup>7</sup> Come la' wujil bajche' yom mi la' tsajcañon lojon. Mach to'ol che'ic jach tsac ñusa lojon q'uin ya' ba' añetla. <sup>8</sup> Ma'anic tsaj c'uxu lojon waj tic majtan jach. Tsa' lujb'ayon lojon ti wocol e'tel ti q'uiñil yic'ot ti ac'λlel cha'an ma'anic mi' c'ojyel la' mλc'lañon lojon. <sup>9</sup> Machic tsac p'untayet lojon tsa' mejli j c'ajtin lojon j coltantel, pero tsac ña'ta lojon c pasbeñetla tic melbal lojon bajche' yom mi la' cha'len e'tel, cha'an mi la' tsajcañon lojon. <sup>10</sup> Come che' ya'to añon lojon la' wic'ot tsac subeyetla ti mandar: Mi an majqui mach yomic e'tel, mach i to'ol c'ux waj, cho'on lojon.

<sup>11</sup> Come woli cubin lojon che' jach woli' to'ol ñusañob q'uin lamital. Ma'anic mi' cha'leñob e'tel. Mi' to'ol bajñel otsañob i bλ ba' mach i wentajic. <sup>12</sup> Jini woli bλ i melob che' bajche' jini, mic subeñob lojon ti mandar, mic xic'beñob lojon ti lac Yum Jesucristo cha'an ñλch'λl mi' chλn cha'leñob i ye'tel cha'an mi' c'uxob i bajñel waj. <sup>13</sup> Hermanojob, mach la' lujb'an ti' melol chuqui uts'at.

<sup>14</sup> Mi an majqui mach yomic i ch'ujbin chuqui wolic subeñet lojon ti ili jun, q'uelela jini winic. Tλts'λx la' bλ

ba'an cha'an che' jini, mi' cajel ti quisin. <sup>15</sup> Pero mach la' q'uele' che' bajche' la' contra. Yom mi la' xic'ben ti uts'at bajche' hermano.

*Cortesía*

<sup>16</sup> Lac Yum mu' bλ i yλq'ueñonla i ñλch'tilel lac pusic'al, la' i yλq'ueñetla i ñλch'tilel la' pusic'al ti pejtelel ora bajche' jach añetla. La' ajnic lac Yum la' wic'ot ti la' pejtelel. <sup>17</sup> Joñon Pablojon mic ts'ijbubeñetla ili cortesía tij c'λb. Jiñλch i marcajlel pejtelel c jun tac. Jiñλch bajche' yilal c ts'ijb. <sup>18</sup> La' ajnic la' wic'ot ti la' pejtelel i yutslel lac Yum Jesucristo.

## I T'an Dios

Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu (MX:ctu:Chol)  
copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

### Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

### © 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

